



Quick User Guide  
Mobile phone FS 04



*Enjoy it.*

# Contents

1. Safety .....	1
2. Product specifications .....	2
3. About the keys .....	2
4. Getting Started .....	3
4.1. Insert a SIM card .....	3
4.2. Insert a memory card .....	3
4.3. Insert battery .....	3
4.4. Remove the battery .....	3
4.5. Charging the battery .....	4
4.6. Maintaining the battery .....	4
5. Power on/off .....	4
6. Call functions .....	5
6.1. Make a call .....	5
6.2. Receive call .....	5
6.3. Emergency call .....	6
7. Messaging .....	6
7.1. Write a message .....	6
7.2. Incoming messages .....	6
8. Camera .....	7
9. Phone password .....	7
10. Declaration of Conformity .....	7

## 1. Safety

**Please read the safety instructions carefully, as ignoring it may be dangerous or illegal.**

The owner of the device is responsible for the use of this appliance.

### Explosion hazards and restricted areas

Do not switch on the device, where it is prohibited to use a mobile phone or can interfere with radio waves or cause danger, e.g. on airplanes, in hospitals or nearby medical devices, fuel, chemicals and blasting area.

Follow the instructions strictly in restricted areas.

### Road safety

Observe the local laws and regulations. Do not use the device during driving, road safety comes first.

### Interference

Every wireless device can be sensitive to the interference, which can influence the performance.

### Qualified service

The product can only be repaired by a qualified person.

### Charger, battery and other accessories

Please, use battery, charger and other accessories which are approved by the manufacturer. Do not connect incompatible products.

### Hearing protection

To avoid hearing loss, do not listen to music or radio for a long time at high volume.

### Water resistance

The appliance is not waterproof, so keep it dry.

### Use environment

The device complies with the recommended emission values for radio waves when kept at a minimum distance of 1.5 cm from the ear. When carrying the phone in a case, belt clip or holder, make sure that it does not contain metal and that the phone is slightly distracted from the body. When using other accessories, it is not possible to operate in accordance with radio frequency guidelines. If you do not use a case and do not hold the phone on your ear, keep it at least 2.5 cm away from your body, especially during data transfer.

## 2. Product specifications

### Power Supply Features:

- Input: (AC), 100-240 V- 50/60 Hz – 0.1 A
- Output: (DC), 5 V- 500 mA

### Battery Type and Voltage:

- Li-ion battery, 3.7 V, 600 mAh

### Network type:

- GSM 900/1800 MHz

### SAR values:

- 1.15 W/Kg (Head)
- 1.12 W/Kg (Body)

Note: Actual operating conditions depend on local conditions, network environment and user habits.

The mains power socket used must be close to the charger/holder and easily accessible, so that it can be used as an 'on/off' facility.

## 3. About the keys

**1. Left soft key / Right Soft key:** Opens the menu item in the left / right corner of the screen.

**2. Dial key:** dial / answer the call and in standby mode, open the call list.

**3. End / ON / Off Power Button:** Press and hold to turn the power on and off; briefly press it down, reject a call, or quit it from the menu.

**4. Ok key:** press to execute the indicated function. In standby mode, press to open the selected link.

**5. Navigation keys:** Press up / down / left / right directions to scroll through the menu. In standby mode, press the up / down / left / right arrows to access the quick menu at the top of the screen and press OK to execute.

**6. 0-9 alphanumeric keypad:** Press the corresponding keys to enter numbers when dialing or the characters of the numbers when writing text.

Press \* twice to display "+" the international developer signal.

**7. \* (Star) button:** in standby mode press and hold \* to display the international prefix '+'. In Menu mode, briefly press to lock the keypad.

**8. # (Dual Cross) button:** in standby mode, press and hold to activate /

deactivate Silent mode.

## 4. Getting Started

### 4.1. Insert a SIM card

To use your phone, you need to insert a valid SIM card to connect to the GSM network.

To avoid missing or damaged the contents of the SIM card, please DO NOT hold the metal part of the SIM card with your hands free and keep it away from electromagnetic devices. If the SIM card is damaged, it can not be connected to the GSM network. Before inserting or removing the SIM card, make sure that the device is turned off and the back of the device removed.

Note: Locate the SIM card slot on the back of the device and in the direction of the signal, with the collisions slide the card.

### 4.2. Insert a memory card

The memory card is not part of the basic package, but the memory of the device can be expanded with an SD card. Please make sure that the memory card is inserted correctly before use.

Note that the device may shakes, the memory card may slide out of the slot, so please do not bend it, scratch the memory card or expose it to static electricity or dust, do not immerse it in water. Place the memory card in the slot on the back of the phone, withits chip facing down, as shown on the device.

Please be careful when using a memory card, especially when it is removed. Some memory cards must be formatted with a computer before use.

### 4.3. Insert battery

1. Insert the battery chip into the protruding metal point in the battery slot, insert the battery, and push the top down until the battery engages in the recess.

2. Put back the back cover.

### 4.4. Remove the battery

To remove the battery, turn off the device, remove the cover and then remove the battery at the top.

Note:

Please remove the battery when it is switched off, as it may cause

abnormal operation when the device is switched on.

#### **4.5. Charging the battery**

Connect the charger to the appliance and plug the other end into the socket. If the device is turned on while charging, the battery icon will move in the right corner of the display. Charging is completed when the charging indicator on the top right is lit. If charging is switched off, a charging indicator appears on the display. When charging is complete, unplug the charger from the unit.

Note: When the battery voltage is low, a warning message is displayed on the display. Charge the battery as soon as you can, to avoid any inconvenience, the device can be switched off during a telephone conversation. Your device can automatically turn off when the power level is too low.

1. If you use the battery at a persistently low charge, it may adversely affect the battery life and quality.
2. Use only the charger approved by the manufacturer for proper operation.
3. Do not remove the battery during charging.
4. Fill the unit for at least 4 hours before first use. This can increase the efficiency of the multiple charge and discharge cycles.

#### **4.6. Maintaining the battery**

The device has a rechargeable battery. When not using the charger, disconnect it from the power source. For more than a week, do not leave the phone charging. Temperature influences battery capacity. Battery may need to be cooled or warmed up before charging. If the battery temperature is lower than 0 ° C or higher than 45 ° C, do not charge the battery. Use the battery according to its intended purpose. Do not short-circuit the battery terminals. Do not use a damaged battery. If you are using an appliance under extreme temperature conditions, the battery will not work properly and its life span will be reduced. DO NOT throw the battery into fire, follow local laws and regulations regarding the disposal of the spent battery.

## **5. Power on/off**

Press and hold the End / On / Off button to turn the unit on or off.

1. If a SIM card is not inserted, it is defective or not fit correctly, a

warning message will be displayed after switching on the display. Turn off your device and make sure the SIM card is inserted correctly.

2. If you insert the SIM card into the device, the PIN request and the phone password are active, the device prompts you for the password and PIN code and switches to standby mode.

After switching on, the phone automatically searches for the network. If the device has found the allowed network, it will display its name and signal strength.

If your device does not find a suitable network, you can only make an emergency call or access non-network services on your phone.

## 6. Call functions

### 6.1. Make a call

When the network service provider name appears on the display, the phone is ready to make and receive calls.

In Standby mode, press the number keys to enter the number you want to call, press the right soft key to clear the wrong numbers, press the left soft key or the dial key to start the call if the specified number is correct.

To enter an international phone number format, press and hold the [\*] key until "+" international call sign appears on the display.

### 6.2. Receive call

When an incoming call is alerted to your device if your service provider supports the number display, the display shows the caller's number or the caller's name (depending on whether you have saved it in the phone book).

1. Press the dial key or the left soft key and answer [Answer] to the incoming call.

2. If **Any key** responds function is active, [Settings / Call Settings / Advanced Settings / Answer Mode / Anykey], you can answer any call using any key except the Right softkey and the End / Off button.

3. When the headset is connected to the unit and [Headset] is activated [Settings / Call settings / Advanced settings / Answering mode / Auto answer in headset mode], incoming calls will be automatically received by your phone after 5 seconds of vibration or ringing.

4. If you do not want to answer the call, press the End / Off button to

reject the call.

The End / Off button can also be used to disconnect the call.

5. During a call, press the down / up navigation keys to reduce or increase the loudspeaker volume.

### 6.3. Emergency call

You can immediately make an emergency call without a SIM card. Different networks can use different emergency numbers, so please contact your network operator.

## 7. Messaging

Message service is a network-dependent service that allows you to send and receive SMS. For more information, contact your network provider.

### 7.1. Write a message

In Menu mode, select Messages> Write message.

Note: To send the SMS, you must have the correct message center number from your network service provider. You can check and change the message center in Menu> Messaging> SMS settings> SIM> SMSC address.

While writing a message, press # to switch between input modes. Text messages can consist of up to 612 characters (up to 268 characters for accented characters).

Press the left soft key [Options] during message editing to access the following functions:

- **Send to:** You can specify the recipient of the message manually or select it from Names.
- **Sending:** After Adding a Recipient (which you can do by entering a direct phone number or from Contacts), you can send the message by selecting <Options> Send.

### 7.2. Incoming messages

You can store received messages on your device or on the SIM card and access it.

When you receive a message, a beep or vibration (as previously configured in the menu) will alert you to this, or a graphic will appear on the display. Press the left soft key [View] or OK to view the message, and the right soft key to return to the SMS menu to read other incoming messages.



## 8. Camera

The device has camera, which you can take photos with it. To save the images, you need a memory card.

## 9. Phone password

The phone password can be a 4-8-digit code that protects your device from unauthorized use.

The factory default password is "1122". When the feature is active, the phone asks for this code every time you turn it on. To protect your privacy, change the default password as soon as possible. Set a password you can easily remember.

## 10. Declaration of Conformity

The Blaupunkt FS 04 is compliant with the essential requirements and relevant provisions of RoHS Directive 2014/53 / EU and 2011/65 / EU. The Declaration of Conformity is available on our website.



**C** **€0700**

Designed and Engineered by  
Blaupunkt Competence Center Mobile Europe  
HTM Mobile Kft.

1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3. Hungary

Assembled in P.R.C by

CSM Technology Co., Ltd.

5F, Bld. C, Hongshengyuan Industrial Park, Longgang District, Shenzhen,  
China

For more information on this product, visit our website at  
[www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) or [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com).

# Anleitung für Schnelleinstellung Mobiltelefon FS 04

## Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheit .....	2
2. Technische Daten des Geräts .....	3
3. Beschreibung der Tastatur .....	3
4. Erste Schritte .....	4
4.1 SIM Karte einlegen .....	4
4.2 Speicherkarte einlegen .....	4
4.3 Akku einlegen .....	5
4.4 Akku herausnehmen .....	6
4.5 Akku aufladen .....	5
4.6 Wartung des Akkus .....	6
5. Ein- und Ausschalten .....	6
6. Anruffunktionen .....	7
6.1 Anruf tätigen .....	7
6.2 Einen Anruf annehmen .....	7
6.3 Notrufe .....	8
7. Verwaltung von Nachrichten .....	8
7.1 Nachrichten schreiben .....	8
7.2 Eingehende Nachrichten .....	8
8. Kamera .....	9
9. Telefonpasswort .....	9
10. Konformitätserklärung .....	9

## 1. Sicherheit

**Lesen Sie bitte diese Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann gefährlich, oder sogar illegal sein.**

Der Besitzer des Geräts ist verantwortlich für die Benutzung des Geräts.

### **Gebiete mit Einschränkung**

Schalten Sie das Gerät aus, wenn die Benutzung eines Mobiltelefons nicht erlaubt ist, oder wenn es Interferenz oder Gefahr verursachen kann, zum Beispiel in Flugzeugen, Krankenhäusern, in der Nähe von medizinischen Geräten, Treibstoff, Chemikalien oder Sprenggebiet. Halten Sie die Vorschriften auf diesen Gebieten ein.

### **Sicherheit im Straßenverkehr**

Halten Sie die örtlichen Gesetze und Regeln ein. Benutzen Sie das Telefon während der Fahrt nicht, die Wichtigste ist die Sicherheit im Straßenverkehr.

### **Interferenz**

Drahtlose Geräte können bei Interferenz empfindlich sein, und es beeinflusst ihre Leistung.

### **Service**

Das Gerät darf nur durch qualifizierten Personen repariert werden.

### **Ladegerät, Akku und andere Zubehöre**

Verwenden Sie nur durch den Hersteller zugelassene Akkus, Ladegeräte und andere Zubehöre. Inkompatible Produkte nicht anschließen.

### **Hörschutz**

Um Hörschäden zu vermeiden hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum Musik, Radio mit hoher Lautstärke.

### **Wasserdichtheit**

Das Gerät ist nicht wasserdicht, deshalb trocken halten.

### **Benutzungsumgebung**

Das Gerät entspricht den empfohlenen Werte der Radiowellen, wenn man es min. 1,5 cm entfernt von den Ohren hält. Wenn Sie das Telefon in Telefontasche, mit Gürtelschnalle oder auf einen Halter tragen, achten Sie darauf, dass diese kein Metall beinhalten und durch diese Sachen das Telefon ein wenig von Ihrem Körper fern gehalten wird. Bei Benutzung von anderen Zubehören kann die Funktion entsprechend

dem Radiofrequenzsprinzip nicht gesichert werden. Wenn Sie keine Telefintasche benutzen und das Telefon nicht zu den Ohren halten, halten Sie das Gerät mindestens 2,5 cm entfernt von Ihrem Körper, besonders im Fall von Datenübertragung.

## 2. Technische Daten des Geräts

### Netzteil:

- Eingang: (AC), 100-240 V- 50/60 Hz – 0.1 A
- Ausgang: (DC), 5 V- 500 mA

### Akkutyp und Spannung:

- Li-Ion Akku, 3.7 V, 600 mAh

### Netz:

- GSM 900/1800 MHz

### SAR Wert:

- 1.15 W/Kg (Kopf)
- 1.12 W/Kg (Körper)

**Hinweis:** Die tatsächlichen Funktionsbedingungen hängen von den örtlichen Verhältnissen, der Netzumgebung und dem Gebrauch ab. Die Steckdose für die Ladestation muss sich in deren Nähe befinden und leicht zugänglich sein, um als Trennvorrichtung dienen zu können.

## 3. Beschreibung der Tastatur

**1. Softwaretaste links/ Softwaretaste rechts:** öffnet Menü in der Ecke des Bildschirms links/rechts.

**2. Anruftaste:** Anrufe tätigen/annehmen, sowie öffnet die Anrufliste bei Bereitschaft.

**3. Ende/ Aus-Einschalten:** lang drückend kann man das Gerät ein- und ausschalten; kurz drückend kann man dadurch den Anruf beenden, ablehnen, oder aus dem Menü austreten.

**4. OK-Taste:** zur Durchführung der gezeigten Funktion drücken. In Bereitschaftsfunktion zur Öffnung des ausgewählten Bezugs drücken.

**5. Navigationsknöpfe:** zum Rollen des Menüs drücken Sie die Richtungen oben/unten/links/rechts. In Bereitschaftsbetriebsart drücken Sie die Richtungen oben/unten/links/rechts zum Erreichen des Schnellmenüs, es sehen Sie im oberen Teil des Bildschirms und drücken Sie OK für die

Durchführung.

**6. 0-9 alphanumerische Tastatur:** drücken Sie die entsprechenden Knöpfe zum Eintragen der Zahlen, wenn Sie eine Rufnummer eingeben, oder die zu den Zahlen gehörenden Zeichen beim Eingeben eines Textes. Drücken Sie zweimal \* zum Anzeigen von „+“ bei internationalen Anrufen.

**7. \* (Stern) Taste:** bei Bereitschaft lang auf Taste \* drücken zum Anzeigen von „+“ bei internationalen Anrufen. Im Betriebsart Menü kurz drücken um Sperren der Tastatur.

**8. # (Doppelkreuz) Taste:** in Bereitschaft lang drücken zum Aktivieren/Ausschalten der Betriebsart „Leise“.

## 4. Erste Schritte

### 4.1 SIM Karte einlegen

Für die Verwendung des Telefons müssen Sie zuerst eine gültige SIM – Karte einlegen, wodurch Sie das GSM –Netzwerk erreichen können.

Um das Verschwinden und Beschädigung des Inhaltes der SIM –Karte zu vermeiden berühren Sie bitte den Metallteil der SIM-Karte mit der Hand NICHT, und halten Sie es fern von elektromagnetischen Geräten. Wenn die SIM –Karte beschädigt wird, kann man das GSM-Netzwerk nicht erreichen. Vor dem Einlegen und Entfernen der SIM –Karte muss man das Gerät ausschalten und die rückseitige Abdeckung entfernen.

**Hinweis:** suchen Sie die Öffnung der SIM –Karte auf der Rückseite des Geräts und schieben Sie die Karte entsprechende des Zeichens ein. Bei dem Einsetzen müssen Sie darauf achten, dass der Chip nach unten zeigt und achten Sie auch auf die richtige Richtung.

### 4.2 Speicherkarte einlegen

Zu der Grundausstattung des Geräts gehört keine Speicherkarte, der Speicher des Geräts kann man aber durch SD –Karte erweitern. Sie müssen berücksichtigen, dass das Gerät kleinen Stromschlag verursachen kann, die Speicherkarte aus ihrem Sitz ausrutschen kann, also beugen, kratzen Sie bitte die Speicherkarte nicht, setzen Sie es der statischen Elektrizität oder Staub nicht aus, legen Sie es nicht in Wasser. Legen Sie die Speicherkarte in die Öffnung auf der Rückseite des Geräts, der Chip muss nach unten zeigen, wie dargestellt.

Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung der Speicherkarte, besonders wenn Sie sie herausnehmen. Einige Speicherkarten müssen vor dem ersten Gebrauch mit Computer formatiert werden.

### 4.3 Akku einlegen

1. Legen Sie den Chip von Akku zu dem hervorstehenden Metallpunkt in der Akkuöffnung, setzen Sie den Akku ein und drücken Sie dessen oberen Teil nach unten, bis der Akku einrastet.

2. Legen Sie die rückseitige Abdeckung des Geräts zurück.

### 4.4 Akku herausnehmen

Zum Entfernen des Akkus schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Abdeckung, nehmen Sie den Akku von oben heraus.

**Hinweis:** wenn Sie den Akku herausnehmen, können die in dem Gerät und auf der SIM-Karte gespeicherte Einstellungen verloren gehen.

Entfernen Sie den Akku nur bei ausgeschaltetem Zustand, sonst kann es zu Fehlfunktion führen.

### 4.5 Akku aufladen

Schließen Sie das Ladegerät zu dem Telefon, und das andere Ende an eine Steckdose an. Wenn das Gerät während dem Ladevorgang eingeschaltet ist, bewegt sich das Akku-Zeichen oben in der rechten Ecken des Bildschirms. Der Ladevorgang wurde beendet, das Akku-Zeichen oben in der rechten Ecken des Bildschirms kontinuierlich leuchtet. Beim Ladevorgang in ausgeschaltetem Zustand erscheint ein Ladesymbol auf dem Bildschirm. Am Ende des Ladevorganges trennen Sie den Ladegerätanschluss von dem Gerät.

**Hinweis:** wenn die Akku-Spannung niedrig ist, erscheint eine Warnung auf dem Bildschirm. Das Gerät kann während einem Telefongespräch ausschalten, deshalb um Unannehmlichkeiten zu vermeiden laden Sie den Akku so schnell wie möglich auf. Bei zu niedrigem Energiestand kann ein automatisches Ausschalten erfolgen.

**1.** Wenn Sie den Akku oft und dauerhaft mit niedrigem Energiestand benutzen, kann es nachteiligen Einfluss auf die Lebensdauer und Qualität des Akkus haben.

**2.** Im Interesse der entsprechenden Funktion benutzen Sie nur ein durch den Hersteller zugelassenes Ladegerät.

**3.** Den Akku während dem Ladevorgang nicht entfernen.

**4.** Vor der ersten Benutzung müssen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden lang aufladen. Es kann die Effizienz erhöhen nach mehreren Aufladungen und Entladungen.

#### **4.6 Wartung des Akkus**

Das Gerät ist mit wiederaufladbarem Akku ausgerüstet. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, wenn Sie es nicht benutzen. Lassen Sie das Telefon auf keinem Fall länger als eine Woche mit dem Ladegerät verbunden. Die Temperatur beeinflusst die Kapazität des Akkus. Der Akku braucht vielleicht Kühlung oder Wärme vor der Ladung. Wenn die Akkutemperatur weniger ist als 0°C oder höher ist als 45 °C dürfen Sie den Akku nicht aufladen. Verwenden Sie den Akku bestimmungsgemäß. Machen Sie keinen Kurzschluss zwischen den Polen des Akkus. Verwenden Sie keinen beschädigten Akku. Wenn Sie das Gerät bei extremen Temperaturverhältnissen benutzen, wird der Akku nicht richtig funktionieren und seine Lebensdauer sinkt auch. Werfen Sie den Akku NICHT ins Feuer, halten Sie die örtlichen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Entsorgung des alten Akkus ein.

## **5. Ein- und Ausschalten**

Zum Ein- und Ausschalten die Taste **Ende/Aus-Einschalten** lang drücken.

1. Wenn die SIM-Karte nicht eingesetzt, fehlerhaft ist oder der Kontakt nicht richtig ist, erscheint eine Warnung auf dem Bildschirm nach dem Einschalten. Sie müssen das Gerät ausschalten und kontrollieren, ob die SIM –Karte entsprechend eingesetzt ist.

2. Wenn Sie die SIM- Karte so einlegen, dass PIN und Telefon- Passwort aktiv sind, verlangt das Gerät nach dem Einschalten das Passwort und den PIN Code, dann schaltet es in Betriebsart Bereitschaft

Nach dem Einschalten sucht das Gerät das Netzwerk automatisch. Wenn das Gerät das Netzwerk findet, erscheint dessen Name, beziehungsweise die Signalstärke.

Wenn das Gerät kein entsprechendes Netzwerk findet, kann man nur Notruf tätigen, oder nur die nicht mit Netzwerk verbundenen Dienstleistungen sind erreichbar.

## 6. Anruffunktionen

### 6.1 Anruf tätigen

In Betriebsart Bereitschaft drücken Sie die entsprechenden Zahlentasten zum Wählen der gewünschten Telefonnummer, zum Löschen der falschen Ziffern drücken Sie **Software Taste rechts**, zum Anrufen drücken Sie die **Software Taste links**, oder die Anruftaste, wenn die eingegebene Nummer richtig ist.

Bei internationalen Anrufen [\*] Taste lang drücken, bis „+“ Zeichen auf dem Bildschirm erscheint.

### 6.2 Einen Anruf annehmen

Bei einem eingehenden Anruf alarmiert das Gerät auf entsprechende Weise, und wenn der Netzwerkanbieter die Anzeige der Rufnummer unterstützt, dann erscheint die Kontaktnummer oder der Kontaktname auf dem Bildschirm (abhängig davon, ob sie früher in das Telefonbuch gespeichert wurde).

1. Die **Wahltaste** oder die **Software Taste links** drücken und auf den eingehenden Anruf [Antwort] antworten.

2. Wenn die Funktion „Antwort durch beliebige Taste“ aktiv ist, [Einstellungen/Anrufeinstellungen/Antwortart/beliebige Taste], dann können Sie mit einer beliebigen Taste den Anruf annehmen, ausgenommen mit **Software Taste rechts** und **Ende/Aus-Einschalttaste**.

3. Wenn zu dem Gerät ein Kopfhörer angeschlossen ist und Funktion [Auto] aktiv ist [Einstellungen/ Anrufeinstellungen/ Antwortart /Automatische Annahme in Art Headset], nimmt das Telefon die eingehenden Anrufe nach 5 Sekunden Vibration oder Klingeln automatisch an.

4. Wenn Sie den Anruf nicht annehmen möchten, drücken Sie die Taste Ende/Aus-Einschalten Taste zum Ablehnen des Anrufs.

Die Ende/Aus-Einschalten Taste können Sie auch zum Abbrechen des Anrufs benutzen.

5. Während dem Anruf können Sie mit den Navigationstasten die Lautstärke des Lausprechers erhöhen oder mindern.



## 6.3 Notrufe

Notrufe können Sie auch direkt ohne SIM –Karte tätigen. Die verschiedenen Netzwerke können verschiedene Notrufnummer benutzen, kontaktieren Sie bitte den Netzwerkanbieter.

# 7. Verwaltung von Nachrichten

Die Nachrichtendienstleistung hängt von dem Netzwerk ab, es ermöglicht das Senden von SMS. Für weitere Informationen kontaktieren Sie den Netzwerkanbieter.

## 7.1 Nachrichten schreiben

Funktionen: neue Nachricht schreiben, speichern und/oder senden. Im Betriebsart Menü wählen Sie den Punkt Nachrichtenverwaltung > Nachrichten schreiben.

**Hinweis:** zum Senden von SMS müssen Sie über die richtige Nachrichten-Zentralnummer verfügen, es können Sie bei dem Netzwerkanbieter erfahren. Die Nachrichtenzentrale können Sie in **Menü > Nachrichtenverwaltung > SMS Einstellungen > SIM > SMSC-Adresse** kontrollieren, ändern.

Während dem Schreiben einer Nachricht können Sie die Eintragsart mit Hilfe der Taste # ändern. Eine Text-Nachricht kann max. aus 612 Zeichen stehen (bei Akzentbuchstaben aus max. 268 Zeichen).

Drücken Sie die **Software Taste links** [Optionen] während der Texteingabe um folgende Funktionen zu erreichen:

**Adressat:** Sie können den Kontakt manuell angeben, oder aus den Kontaktnamen auswählen.

**Senden:** diese Funktion ist nach der Eingabe des Kontaktes durch wiederholtes Drücken der Option erreichbar. Nachrichtsenden erfolgt.

## 7.2 Eingehende Nachrichten

Die eingehenden Nachrichten können Sie im Gerät oder auf der SIM –Karte speichern und von dort erreichen.

Beim Eingehen einer Nachricht erfolgt ein Ton oder eine Vibration (wie es Sie in Menü eingestellt haben), beziehungsweise erscheint ein Zeichen auf dem Bildschirm. Drücken Sie **Software Taste links** [View] oder **OK Taste** zum Öffnen der Nachricht, mit der Software Taste rechts

treten Sie zurück zum SMS Menü zum Lesen der anderen eingehenden Nachrichten.

## 8. Kamera

Das Gerät hat eine Kamera für Aufnahmen von Fotos. Zum Speichern des Fotos braucht man eine Speicherkarte.

## 9. Telefonpasswort

Das Telefonpasswort ist ein aus 4-8 Ziffern bestehender Code, es schützt das Gerät vor der unbefugten Verwendung.

Das im Werk eingestellte Passwort ist „1122“. Wenn diese Funktion aktiv ist, verlangt das Telefon bei jedem Einschalten diesen Code. Zum Schutz Ihrer Daten müssen Sie das im Werk eingestellte Passwort ändern. Sie müssen ein leicht merkbares Passwort einstellen.

## 10. Konformitätserklärung

Das Gerät Blaupunkt FS 04 erfüllt die grundsätzlichen Vorschriften und Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU, sowie 2011/65/EU RoHs. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Website.



Designed and Engineered by  
Blaupunkt Competence Center Mobile Europe  
HTM Mobile Kft.

1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3. Hungary

Assembled in P.R.C by  
CSM Technology Co., Ltd.

5F, Bld. C, Hongshengyuan Industrial Park, Longgang District, Shenzhen,  
China

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Website unter [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) oder [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

# Snelstartgids

## Mobiele telefoon FS 04

### Inhoudsopgave

1. Veiligheid .....	2
2. Technische gegevens van het toestel .....	3
3. Informatie over de toetsen .....	3
4. Aan de slag.....	4
4.1 De SIM-kaart plaatsen .....	4
4.2 De geheugenkaart plaatsen .....	4
4.3 De batterij plaatsen .....	5
4.4 De batterij verwijderen .....	5
4.5 De batterij opladen .....	5
4.6 De batterij onderhouden.....	6
5 In- en uitschakelen .....	6
6. Bel functies .....	7
6.1 Bellen .....	7
6.2 Oproepen aannemen .....	7
6.3 Noodoproep .....	8
7. Berichten beheren.....	8
7.1 Berichten opstellen.....	8
7.2 Inkomende berichten .....	8
8. Camera.....	9
9. Wachtwoord van de telefoon .....	9
10. Conformiteitsverklaring .....	9

## 1. Veiligheid

**Lees de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door want het niet in acht nemen ervan kan gevaarlijk of zelfs illegaal zijn.**

De eigenaar van het toestel is verantwoordelijk voor het gebruik ervan.

### **Beperkte toepassingsgebieden**

Schakel het apparaat uit als het gebruik ervan is verboden of als het interferentie of gevaar kan veroorzaken, bijvoorbeeld in een vliegtuig, in een ziekenhuis of in de buurt van medische apparatuur, brandstof of in omgevingen met explosiegevaar. Volg de voorschriften op beperkte toepassingsgebieden.

### **Veiligheid op de weg**

Volg de lokale wetten en voorschriften. Gebruik het apparaat niet tijdens het rijden. De veiligheid op de weg gaat voor.

### **Interferentie**

Ieder draadloos apparaat kan voor interferentie gevoelig zijn wat de prestatie van het apparaat kan beïnvloeden.

### **Gekwalificeerde service**

Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

### **Oplader, batterij en overige toebehoren**

Gebruik uitsluitend zulke batterijen, opladers en overige toebehoren die door de fabrikant goedgekeurd zijn. Sluit geen incompatibele producten aan.

### **Gehoorbescherming**

Luister niet gedurende langere tijd naar luide muziek of radio om gehoorbeschadiging te voorkomen.

### **Waterbestendigheid**

Het toestel is niet waterbestendig, houd het dus altijd droog.

### **Gebruiksomgeving**

Het apparaat voldoet aan de aanbevolen waarden voor het uitzenden van radiogolven indien het van het oor op een afstand van minstens 1,5 cm gehouden wordt. Indien de telefoon in een telefoonhoesje, met riemgesp of in een houder bewaard wordt, zorg ervoor dat deze geen metalen bevatten en dat de telefoon daardoor een beetje van

het lichaam verwijderd is. In geval van gebruik van andere accessoires kan het functioneren conform de richtlijnen inzake radiogolven niet gegarandeerd worden. Indien u geen telefoonhoesje gebruikt en de telefoon niet aan uw oor houdt, houd het apparaat minstens op een afstand van 2,5 cm van uw lichaam, met name bij dataverzending.

## 2. Technische gegevens van het toestel

### Kenmerken van de voedingsadapter:

- Ingangsvoltage: (AC), 100-240 V - 50/60 Hz - 0.1 A
- Uitgangsvoltage: (DC), 5 V - 500 mA

**Batterijtype en spanning:** Li-ion batterij, 3.7 V, 600 mAh

**Type van het netwerk:** GSM 900/1800 MHz

**SAR-waarde (stralingswaarde):** 1.15 W/kg (hoofd) – 1.12 W/kg (lichaam)

**Opmerking:** De exacte werkingsvoorwaarden zijn afhankelijk van de lokale omstandigheden, van de netwerkomgeving en van de gewoontes van de gebruiker.

Het gebruikte stopcontact moet zich dicht bij de oplader / houder bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat het kan worden gebruikt als een aan / uit-faciliteit.

## 3. Informatie over de toetsen

**1. Linkse Softwaretoets / Rechtse Softwaretoets:** opent het menu dat onderaan op het beeldscherm links/rechts verschijnt.

**2. Beltoets:** Dient voor bellen/oproep aannemen en bij standby-modus opent de belgeschiedenis.

**3. Einde/aan/uittoets** Lang ingedrukt houdend kan het toestel in- en uitgeschakeld worden; kort ingedrukt houdend kan een oproep afgewezen worden of u kunt het menu verlaten.

**4. Ok-toets:** druk op deze toets om de aangegeven functie uit te voeren. Druk in standby-modus op deze toets om de gekozen hyperlink te kunnen openen.

**5. Navigatietoetsen:** druk op de pijlen naar boven/beneden/links/rechts om in het menu te kunnen scrollen. In standby-modus druk op de pijlen naar boven/beneden/links/rechts om het snelmenu te kunnen bereiken dat u aan de bovenkant van het

beeldscherm kunt zien en druk op de Ok-toets om deze taak te kunnen uitvoeren.

**6. 0-9 alfanumeriek toetsenbord:** Druk op de juiste toetsen om cijfers in te voeren wanneer u belt of om de bij de cijfers horende karakters te kunnen gebruiken wanneer u een tekst schrijft.

Druk twee keer op de \* toets om het „+” teken voor internationale voorkiesnummers te kunnen gebruiken.

**7. \* (Sterretje) toets:** Hou in standby-modus de \* toets lang ingedrukt om het „+” teken voor internationale voorkiesnummers te kunnen gebruiken. Druk deze kort in menu-modus in om het toetsenbord af te sluiten.

**8. # (Hekje) toets:** Hou deze in standby-modus lang ingedrukt om de stille modus te activeren/uit te schakelen.

## 4. Aan de slag

### 4.1 De SIM-kaart plaatsen

Om het toestel te kunnen gebruiken plaats een geldige SIM-kaart in. Hiermee kunt u uw toestel op het GSM-netwerk aansluiten.

Om het verlies en beschadiging van de inhoud van de SIM-kaart te voorkomen raak **nóóit** het metalen deel van de SIM-kaart met uw hand aan en houd het uit de buurt van elektromagnetische apparaten. Indien de SIM-kaart beschadigd wordt, kan het toestel niet meer op het GSM-netwerk aangesloten worden. Voordat u de SIM-kaart plaatst of verwijdert controleer eerst of het toestel uitgeschakeld is. Vervolgens verwijder de achterklep van het toestel.

**Opmerking:** Zoek aan de achterklep van het toestel de sleuf voor de SIM-kaart en schuif de kaart er in de aangegeven richting volledig in. Plaats de chip omlaag gericht in het toestel en let op de juiste richting.

### 4.2 De geheugenkaart plaatsen

De geheugenkaart is geen onderdeel van het basispakket van het toestel maar het geheugen van het toestel kan met een SD-kaart uitgebreid worden. Controleer voor gebruik of de geheugenkaart op de juiste manier geplaatst is.

Houd er rekening mee dat het toestel elektrische schokken kan veroorzaken en de geheugenkaart uit zijn plaats kan komen. Ga dus de geheugenkaart niet buigen, krassen of aan statische elektriciteit

blootstellen of nat maken. Plaats de geheugenkaart met de chip omlaag gericht in de sleuf op de achterklep van het toestel zoals het op het toestel afgebeeld is.

Ga altijd met de geheugenkaart zorgvuldig om, met name wanneer u deze verwijdert. Sommige geheugenkaarten dienen voor het eerste gebruik via computer geformatteerd te worden.

### **4.3 De batterij plaatsen**

1. Laat de chip van de batterij de vooruitstekende metalen punt in de gleuf voor de batterij aanraken en plaats de batterij erin. Druk de bovenkant ervan naar beneden totdat de batterij met een klik op zijn plaats komt.

2. Plaats de achterklep van het toestel terug.

### **4.4 De batterij verwijderen**

Schakel eerst het toestel uit om de batterij te verwijderen. Verwijder vervolgens de klep en haal de batterij bij zijn bovenkant vasthoudend eruit.

**Opmerking:** Als u de batterij verwijdert kunnen de bewaarde instellingen op het toestel en op de SIM-kaart verloren gaan.

Verwijder de batterij uitsluitend dan wanneer het toestel uitgeschakeld is. Het kan foute werking veroorzaken als u de batterij eruit haalt wanneer het toestel ingeschakeld is.

### **4.5 De batterij opladen**

Sluit de oplader aan het toestel en steek het andere eind in het stopcontact. Indien het toestel ingeschakeld is terwijl de batterij oplaadt, zal het batterij icoon in de rechterhoek van het beeldscherm heen en weer bewegen. De batterij is opgeladen wanneer boven in de rechterhoek het batterij icoon continu brandt. Indien u het toestel oplaadt terwijl dit uitgeschakeld is, zal een symbool op het beeldscherm verschijnen dat het opladen aangeeft. Haal eerst de stekker van de oplader uit het toestel als de batterij opgeladen is.

**Opmerking:** Wanneer de batterij bijna leeg is, zal op het beeldscherm van het toestel een waarschuwend bericht verschijnen. Laad de batterij zo spoedig en zo veel mogelijk op om ongemakken te voorkomen. De telefoon kan namelijk tijdens een oproep uitschakelen. Uw toestel kan automatisch uitschakelen wanneer het oplaadniveau te laag is.

Indien u de batterij op een permanent laag oplaadniveau gebruikt, zal dit de levensduur en kwaliteit van de batterij nadelig beïnvloeden.

**2.** Voor een juiste werking gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde opladers.

**3.** Verwijder nooit de batterij tijdens het opladen.

**4.** Voor het eerste gebruik laad het toestel minstens 4 uur lang op. Dit kan de effectiviteit ervan na meerdere oplaad- en ontladbeurten verhogen.

#### **4.6 De batterij onderhouden**

Het toestel beschikt over een oplaadbare batterij. Trek de stekker van de oplader uit het stopcontact wanneer u de oplader niet gebruikt. Sluit uw telefoon nooit langer dan een week aan de oplader aan. De temperatuur beïnvloedt de capaciteit van de oplader. De oplader moet soms voor het opladen een hogere of lagere temperatuur hebben. Gebruik de oplader niet indien de temperatuur van de oplader lager dan 0°C of hoger dan 45 °C is. Gebruik de oplader conform zijn functie. Zorg ervoor dat u geen kortsluiting tussen de polen van de batterij veroorzaakt. Gebruik geen beschadigde batterij. Indien u het toestel bij extreme temperatuur gebruikt zal de batterij niet op de juiste manier werken en ook zijn levensduur neemt af. Werp de batterij niet in vuur. Volg de lokale wet- en regelgeving inzake de deponering van de gebruikte batterijen.

## **5 In- en uitschakelen**

Druk lang de **Einde/Aan/uittoets** om het toestel in-en uit te schakelen.

**1.** Indien er geen SIM-kaart geplaatst is of deze beschadigd is of niet goed geplaatst is, zal een waarschuwingsbericht op het beeldscherm verschijnen nadat het toestel ingeschakeld is. Schakel het toestel uit en controleer of de SIM-kaart op een juiste manier is geplaatst.

**2.** Indien u de SIM-kaart in het toestel plaatst terwijl de PIN- modus en het telefoon wachtwoord actief is, zal het toestel nadat het ingeschakeld is om het wachtwoord en de PIN-code vragen en vervolgens wordt de standby-modus geactiveerd.

Nadat het toestel ingeschakeld is, zal hij automatisch een netwerk zoeken. Zodra het toestel het toegestane netwerk vindt, geeft het de naam ervan en de signaalsterkte aan.

Indien het toestel geen geschikt netwerk kan vinden, is alleen een



noodoproep mogelijk of zijn alleen de niet netwerk gebondene diensten op het toestel bereikbaar.

## 6. Bel functies

### 6.1 Bellen

In standby-modus druk op de juiste cijfertoetsen om een telefoonnummer in te geven. Met de **rechte softwaretoets** kunt u de foute cijfers wissen en met de **linkse softwaretoets** of met de beltoets kunt u een oproep starten indien het telefoonnummer juist is.

Om een internationaal telefoonnummer in te toetsen druk lang op de [\*] toets totdat het "+" teken voor internationale voorkiesnummers op het beeldscherm verschijnt.

### 6.2 Oproepen aannemen

Bij inkomende oproepen zal het toestel op de ingestelde manier een alarm afgeven indien uw provider het weergeven van telefoonnummers van inkomende oproepen ondersteunt. In dit geval verschijnt op het beeldscherm het telefoonnummer of de naam van de beller (afhankelijk ervan of u deze contact in uw contactenlijst eerder hebt opgeslagen).

1. Druk op de **beltoets** of de **linkse softwaretoets** en neem [Aannemen] de inkomende oproep aan.

2. Wanneer de functie om met elke toets een oproep aan te nemen actief is [Instellingen/Oproepinstellingen/Aannemen/Elke toets], kunt u met elke toets de oproep aannemen behalve met de **rechtse Softwaretoets** en de **Einde/aan/uittoets**.

3. Wanneer een koptelefoon aan het toestel aangesloten is en de [Auto] functie is geactiveerd [Instellingen/Oproepinstellingen/Aannemen/automatisch oproep aannemen in headset-modus] zal uw telefoon de inkomende oproepen na 5 seconden trillen of bellen automatisch aannemen.

4. Indien u de oproep niet wilt aannemen druk op **Einde/Aan/Uittoets** om de oproep af te wijzen.

U kunt de **Einde/Aan/uittoets** ook voor het verbreken van een oproep gebruiken.

5. Tijdens het bellen kunt u met de naar boven/beneden navigatietoetsen het volume harder of zachter zetten.

### 6.3 Noodoproep

U kunt zonder SIM-kaart onmiddellijk een noodoproep starten. Netwerken kunnen verschillende noodoproepnummers gebruiken. Neem hierover contact op met uw netwerkprovider.

## 7. Berichten beheren

Berichten versturen is een netwerk gebonden dienstverlening die het versturen van SMS-berichten mogelijk maakt. Voor verdere informatie neem contact op met uw netwerkprovider.

### 7.1 Berichten opstellen

Functies: Nieuw bericht opstellen, opslaan en/of versturen aan geadresseerde.

In Menu-modus kies voor het menupunt Berichtenbeheer > Bericht opstellen.

**Opmerking:** Om SMS-berichten te kunnen versturen moet u over de juiste berichtencentrale nummer beschikken. Dit kunt u bij uw netwerkprovider navragen. De berichtencentrale kunt u hier controleren en wijzigen: **Menu > Berichtenbeheer > SMS- instellingen > SIM > MessageCenter nummer.**

Tijdens het opstellen van een bericht kunt u met behulp van de # toets tussen de diverse invoermodi kiezen. De tekstberichten mogen maximaal uit 612 karakters bestaan (in geval van karakters met een accent is het maximum 268 karakter).

Druk op de **linkse softwaretoets** [Opties] tijdens het bewerken van uw bericht om de onderstaande functies te bereiken:

- **Aan:** U kunt de geadresseerde van het bericht handmatig invoeren of vanuit de Contacten uitkiezen.
- **Versturen:** wordt actief nadat u de geadresseerde aangegeven hebt. Op deze functie drukkend kunt u het opgestelde bericht versturen.

### 7.2 Inkomende berichten

De inkomende berichten kunt u op uw toestel of op de SIM-kaart opslaan en daarvandaan bereiken.

Wanneer u een bericht krijgt, zal u hierover door een meldingstoon of een trillen (afhankelijk van uw instellingen in het menu) gewaarschuwd worden. Tevens verschijnt een icoon op het beeldscherm. Druk op de **linkse softwaretoets** [Bekijken] of op de **OK-toets** om het bericht te kunnen bekijken. Met behulp van de rechtse

softwaretoets kunt u weer terug naar het SMS menu om de overige inkomende berichten te lezen.

## 8. Camera

Uw toestel heeft een camera waarmee u foto's kunt maken. Voor het opslaan van de foto's is een geheugenkaart nodig.

## 9. Wachtwoord van de telefoon

Het wachtwoord van de telefoon kan een 4-8-cijferige code zijn. Deze beschermt uw toestel tegen onbevoegde gebruikers.

Het fabrieksmatig ingestelde wachtwoord is "1122". Indien deze functie geactiveerd is, zal de telefoon elke keer wanneer u het toestel inschakelt om de code vragen. Wijzig dit fabrieksmatig ingestelde wachtwoord gelijk om uw gegevens te beschermen. Stel een wachtwoord in dat u makkelijk kunt onthouden.

## 10. Conformiteitsverklaring

Het toestel Blaupunkt FS 04 voldoet aan de basiseisen en desbetreffende bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU alsmede aan die van de RoHS-richtlijn 2011/65/EU. De Verklaring van Conformiteit is beschikbaar op onze website.



Designed and Engineered by  
Blaupunkt Competence Center Mobile Europe  
HTM Mobile Kft.

1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3. Hungary

Assembled in P.R.C by  
CSM Technology Co., Ltd.

5F, Bld. C, Hongshengyuan Industrial Park, Longgang District,  
Shenzhen, China

Bezoek onze website op [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) of [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)  
voor meer informatie over dit product

# Guide d'installation rapide

## Téléphone portable FS 04

### Table des matières

1. Informations relatives à la sécurité .....	2
2. Spécifications de l'appareil .....	3
3. Informations sur les touches .....	3
4. Premiers pas .....	4
4.1 Insérer une carte SIM .....	4
4.2 Insérer une carte mémoire .....	4
4.3 Insérer la batterie.....	5
4.4 Retrait de la batterie .....	5
4.5 Chargement de la batterie.....	5
4.6 Maintenir la batterie .....	6
5. Marche / arrêt .....	6
6. Fonctions d'appel .....	7
6.1 Faire un appel.....	7
6.2 Réception d'appels .....	7
6.3 Appel d'urgence.....	8
7. Messagerie .....	8
7.1 Écrire un message .....	8
7.2 Messages entrants .....	8
8. Caméra.....	9
9. Mot de passe téléphone .....	9
10. Déclaration de conformité .....	9

## 1. Informations relatives à la sécurité

Veillez lire attentivement les instructions de sécurité, car l'ignorer peut être dangereux ou illégal.

Le propriétaire de l'appareil est responsable de l'utilisation de cet appareil.

### **Mise hors tension dans les zones réglementées**

Mettez l'appareil hors tension lorsque l'utilisation de téléphones sans fil n'est pas autorisée ou lorsqu'elle risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger, par exemple à bord d'un avion, dans des hôpitaux ou à proximité d'équipements médicaux, de carburants, de produits chimiques ou de zones où sont utilisés des explosifs. Respectez toutes les consignes dans les zones réglementées.

### **Sécurité routière**

Respectez les lois et réglementations locales en vigueur lorsque vous utilisez l'appareil. Gardez toujours les mains libres lorsque vous êtes au volant d'une voiture. Votre préoccupation première pendant la conduite doit être la sécurité sur la route.

### **Interférences**

Tous les appareils sans fil peuvent subir des interférences susceptibles d'avoir une incidence sur leurs performances.

### **Service qualifié**

Seul le personnel qualifié est habilité à installer ou réparer ce produit.

### **Batteries, chargeurs et autres accessoires**

Seuls les accessoires approuvés par le fabricant de l'appareil pour une utilisation avec ce modèle peuvent être utilisés. Ne connectez pas de produits incompatibles.

### **Résistance à l'eau**

Votre appareil n'est pas étanche. Maintenez-le au sec.

### **Protection de l'audition**

Pour prévenir tout risque de lésions auditives, évitez d'écouter à volume élevé pendant de longues périodes.

### **Environnement d'utilisation**

L'appareil est conforme aux valeurs d'émission recommandées pour les ondes radio lorsqu'il est maintenu à au moins 1,5 cm de l'oreille. Lorsque vous portez le téléphone dans un étui, un clip ceinture ou un

support, assurez-vous qu'il ne contient pas de métal et que le téléphone est légèrement distrait du corps. Lors de l'utilisation d'autres accessoires, il est impossible de fonctionner correspondant aux directives relatives aux radiofréquences. Si vous n'utilisez pas d'étui et ne tenez pas le téléphone contre votre oreille, gardez-le à au moins 2,5 cm de votre corps, surtout pendant le transfert de données.

## 2. Spécifications de l'appareil

### Caractéristiques de l'alimentation électrique:

- Entrée: (AC), 100-240 V - 50/60 Hz – 0.1 A
- Sortie: (DC), 5 V - 500 mA

**Type de batterie et tension:** Batterie Li-ion, 3.7 V, 600 mAh

**Type de réseau:** GSM 900/1800 MHz

**Valeurs SAR:** 1.15 W/Kg (Tête) - 1.12 W/Kg (Corps)

**Remarque:** Les conditions de fonctionnement réelles dépendent des conditions locales, de l'environnement réseau et des habitudes de l'utilisateur.

La prise secteur utilisée doit être proche du chargeur / support et être facilement accessible, afin de pouvoir être utilisée comme installation marche / arrêt.

## 3. Informations sur les touches

**1. Touche de fonction gauche / touche de fonction droite:** Ouvre l'élément de menu dans le coin gauche / droit de l'écran.

**2. Touche de numérotation:** compose / répond à l'appel et en mode veille, ouvre la liste d'appels.

**3. Touche Fin/Marche-Arrêt:** Appuyez et maintenez enfoncé pour allumer et éteindre l'appareil; appuyez brièvement pour rejeter un appel ou quitter le menu.

**4. Touche Ok:** appuyez sur cette touche pour exécuter la fonction indiquée. En mode veille, appuyez-la pour ouvrir le lien sélectionné.

**5. Touches de navigation:** Appuyez sur les directions haut/bas/gauche/droite pour faire défiler le menu. En mode veille, appuyez sur les directions haut/bas/gauche/droite pour accéder au menu rapide en haut de l'écran et appuyez sur OK pour l'exécution.

**6. Clavier alphanumérique 0-9:** Appuyez sur les touches

correspondantes pour entrer des chiffres lors de la numérotation ou sur les caractères des chiffres lors de l'écriture d'un texte.

Appuyez deux fois sur \* pour afficher "+", le signal du développeur international.

**7. Bouton \* (Étoile):** en mode veille, maintenez la touche \* enfoncée pour afficher le préfixe international "+". En mode Menu, appuyez brièvement sur cela pour verrouiller le clavier.

**8. Touche # (double dièse):** en mode veille, appuyez et maintenez pour activer / désactiver le mode Bas.

## 4. Premiers pas

### 4.1 Insérer une carte SIM

Pour utiliser votre téléphone, vous devez insérer une carte SIM valide pour vous connecter au réseau GSM.

Pour éviter de manquer ou d'endommager le contenu de la carte SIM, veuillez NE PAS tenir la partie métallique de la carte SIM avec les mains libres et la tenir à l'écart des appareils électromagnétiques. Si la carte SIM est endommagée, elle ne peut pas être connectée au réseau GSM. Avant d'insérer ou de retirer la carte SIM, assurez-vous que l'appareil est éteint et retirez l'arrière de l'appareil.

**Remarque:** Localisez la fente pour carte SIM à l'arrière de l'appareil et faites glisser la carte dans la direction du signal jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Lors de l'insertion, assurez-vous que la puce soit orienté vers le bas et observez la bonne direction.

### 4.2 Insérer une carte mémoire

La carte mémoire ne fait pas partie du package de base de l'appareil, mais la mémoire de l'appareil peut être étendue avec une carte SD. Avant utilisation, veuillez vous assurer que la carte mémoire est insérée correctement.

Notez que l'appareil peut trembler, la carte mémoire peut glisser hors de la fente, donc ne pliez pas, ne rayez pas la carte mémoire ou ne l'exposez pas à l'électricité statique ou à la poussière, ne l'immergez pas dans l'eau. Placez la carte mémoire dans la fente à l'arrière de l'appareil, avec la puce vers le bas, comme indiqué sur l'appareil.

Faites attention lorsque vous utilisez une carte mémoire, surtout

lorsqu'elle est retirée. Certaines cartes mémoire doivent être formatées avec un ordinateur avant utilisation.

### 4.3 Insérer la batterie

1. Insérez la puce de la batterie dans le point métallique en saillie dans la fente de la batterie, insérez la batterie et poussez son haut vers le bas jusqu'à ce que la batterie ne glisse pas dans le renforcement.
2. Remplacez l'arrière de l'appareil.

### 4.4 Retrait de la batterie

Pour retirer la batterie, éteignez l'appareil, enlevez le couvercle et retirez la batterie en haut.

**Remarque:** Si vous retirez la batterie, les paramètres stockés sur votre appareil et sur la carte SIM peuvent être perdus.

Veillez déconnecter la batterie quand l'appareil est éteint car lorsqu'il est allumé, cela peut provoquer un fonctionnement anormal.

### 4.5 Chargement de la batterie

Connectez le chargeur à l'appareil et branchez l'autre extrémité dans la prise. Si l'appareil est allumé pendant le chargement, l'icône de la batterie se déplace dans le coin droit de l'écran. La charge est terminée lorsque l'indicateur de charge en haut à droite est constamment éclairé. Si vous chargez l'appareil éteint, un symbole de charge apparaît sur l'affichage. Une fois la charge terminée, débranchez le chargeur de l'appareil.

**Remarque:** Lorsque la tension de la batterie est faible, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran.

**1.** Chargez la batterie dès que vous le pouvez, pour éviter tout désagrément, l'appareil peut être éteint lors d'une conversation téléphonique. Votre appareil peut s'éteindre automatiquement lorsque le niveau de puissance est trop bas.

Si vous utilisez la batterie à une charge toujours faible, cela peut affecter la durée de vie et la qualité de la batterie.

**2.** Pour un fonctionnement correct, utilisez uniquement le chargeur approuvé par le fabricant.

**3.** Ne retirez pas la batterie pendant le chargement.

**4.** Chargez l'appareil pendant au moins 4 heures avant la première



utilisation. Cela peut augmenter l'efficacité des multiples cycles de charge et de décharge.

#### 4.6 Maintenir la batterie

L'appareil a une batterie rechargeable. Lorsque vous n'utilisez pas le chargeur, débranchez-le de la source d'alimentation. Pour plus d'une semaine, ne laissez pas le téléphone en charge. La température influence la capacité de la batterie. La batterie peut avoir besoin d'être refroidie ou réchauffée avant de la charger. Si la température de la batterie est inférieure à 0 ° C ou supérieure à 45 ° C, ne chargez pas la batterie. Utilisez la batterie conformément à son usage prévu. Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie. N'utilisez pas une batterie endommagée. Si vous utilisez un appareil dans des conditions de température extrêmes, la batterie ne fonctionnera pas correctement et sa durée de vie sera réduite. NE PAS jeter la batterie dans le feu, respecter les lois et règlements locaux concernant la mise au rebut de la batterie usée.

### 5. Marche / arrêt

Appuyez sur le bouton **Fin/Marche-Arrêt** et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre l'appareil.

1. Si une carte SIM n'est pas insérée, elle est défectueuse ou ne fonctionne pas correctement, un message d'avertissement apparaît sur l'écran après la mise en action. Éteignez votre appareil et assurez-vous que la carte SIM est insérée correctement.

2. Si vous insérez la carte SIM dans l'appareil de la façon que la demande de code PIN et le mot de passe du téléphone sont actifs, le téléphone demande le mot de passe et le code PIN après la mise en action, puis passe en mode veille.

Après la mise en marche, l'appareil recherche automatiquement le réseau. Si l'appareil a trouvé le réseau autorisé, il affichera son nom et la puissance du signal.

Si votre appareil ne trouve pas de réseau approprié, vous pouvez uniquement passer un appel d'urgence ou accéder à des services non connectés au réseau sur votre téléphone.

## 6. Fonctions d'appel

### 6.1 Faire un appel

En mode veille, appuyez sur les touches numériques appropriées pour entrer le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler, appuyez sur **la touche de fonction droite** pour effacer les mauvais numéros, appuyez sur **la touche de fonction gauche** pour lancer l'appel si le numéro spécifié est correct.

Pour entrer un format de numéro de téléphone international appuyez longuement sur [\*] jusqu'à ce que le signe d'appel international "+" apparaisse sur l'affichage.

### 6.2 Réception d'appels

En cas d'un appel entrant l'appareil sonne correctement, lorsque votre fournisseur de services prend en charge l'affichage du numéro, l'afficheur indique le numéro ou le nom de l'appelant (selon que vous l'avez enregistré dans le répertoire).

1. Appuyez sur **la touche de numérotation** ou sur **la touche de fonction gauche** et répondez [Répondre] à l'appel entrant.

2. Si 'n'importe quelle touche répond' est activé, [Paramètres/Paramètres d'appel/Mode de réponse/Toute touche], vous pouvez accepter l'appel avec n'importe quelle touche sauf la **touche de fonction droite** et le **bouton Fin/Marche-Arrêt**.

3. Lorsque le kit oreillette est connecté à l'appareil et que [Auto] est activé [Paramètres/Paramètres d'appel/Mode répondeur/ Réception automatique en mode casque], les appels entrants sont automatiquement répondus après 5 secondes de vibration ou de sonnerie.

4. Si vous ne souhaitez pas répondre à l'appel, appuyez sur le bouton Fin/Marche-Arrêt pour rejeter l'appel.

Le bouton Fin/Marche-Arrêt peut également être utilisé pour déconnecter l'appel.

5. Pendant un appel, utilisez les touches de navigation bas/haut pour réduire ou augmenter le volume du haut-parleur.

## 6.3 Appel d'urgence

Vous pouvez effectuer un appel d'urgence directement sans carte SIM. Différents réseaux peuvent utiliser différents numéros d'urgence, veuillez donc contacter votre fournisseur de services réseau.

# 7. Messagerie

Le service de messagerie est un service dépendant du réseau qui vous permet d'envoyer des SMS. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de réseau.

## 7.1 Écrire un message

Fonctions: écrire, enregistrer et/ou envoyer un nouveau message au destinataire.

En mode Menu, sélectionnez Messagerie > Écrire un message.

**Remarque:** Pour envoyer le SMS, vous devez avoir le bon numéro de centre de messagerie de votre fournisseur de services réseau. Vous pouvez vérifier et modifier le centre de messagerie dans **Menu > Messagerie > Paramètres SMS > SIM > Numéro du centre de messagerie**.

Pendant l'écriture d'un message, appuyez sur # pour basculer entre les modes de saisie. Les messages texte peuvent contenir jusqu'à 612 caractères (jusqu'à 268 caractères pour les caractères accentués).

Appuyez sur la **touche de fonction gauche** [Options] pendant l'édition du message pour accéder aux fonctions suivantes:

- **Destinataire:** vous pouvez entrer le destinataire du message manuellement ou le sélectionner dans Noms.
- **Envoyer:** vous pouvez l'accéder en entrant le destinataire, en appuyant sur Options. Le message compilé sera envoyé.

## 7.2 Messages entrants

Vous pouvez stocker les messages reçus sur votre appareil ou sur la carte SIM et y accéder.

Lorsque vous recevez un message, un bip ou une vibration (comme précédemment configuré dans le menu) vous en avertira, ou un graphique apparaîtra sur l'affichage. Appuyez sur la **touche de fonction gauche** [Voir] ou sur la touche **OK** pour afficher le message, et sur la

touche de fonction droite pour revenir au menu SMS pour lire les autres messages entrants.

## 8. Caméra

Votre appareil est équipé d'une caméra pour prendre des photos. Pour stocker des images, vous avez besoin d'une carte mémoire.

## 9. Mot de passe téléphone

Le mot de passe du téléphone peut être un code de 4 à 8 chiffres qui protège votre appareil contre une utilisation non autorisée.

Le mot de passe par défaut est „1122”. Lorsque la fonction est active, le téléphone demande ce code chaque fois que vous l'allumez. Pour protéger vos données privées, changez le mot de passe par défaut dès que possible. Entrez un mot de passe facilement mémorisable.

## 10. Déclaration de conformité

Cet appareil Blaupunkt FS 04 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53 / EU et de la directive RoHS 2011/65/EU.

La déclaration de conformité est disponible sur notre site Web.



Designed and Engineered by

Blaupunkt Competence Center Mobile Europe

HTM Mobile Kft.

1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3. Hungary

Assembled in P.R.C by

CSM Technology Co., Ltd.

5F, Bld. C, Hongshengyuan Industrial Park, Longgang District, Shenzhen, China

Pour plus d'informations sur cet appareil, visitez notre site Web à :  
[www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) ou [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

# Korisnički priručnik

## Mobilni telefon FS 04

### Sadržaj

1. Sigurnost .....	2
2. Tehničke specifikacije .....	3
3. Tipkovnica .....	3
4. Početni koraci .....	4
4.1 Umetanje SIM kartice .....	4
4.2 Umetanje memorijske kartice .....	4
4.3 Umetanje baterije .....	4
4.4 Kako ukloniti bateriju .....	4
4.5 Punjenje baterije .....	5
4.6 Održavanje baterije .....	5
5. Uključivanje i isključivanje uređaja .....	5
6. Funkcije poziva .....	6
6.1 Upućivanje poziva .....	6
6.2 Odgovaranje na pozive .....	6
6.3 Poziv u nuždi .....	7
7. Poruke .....	7
7.1 Pisanje poruka .....	7
7.2 Dolazne poruke .....	7
8. Kamera .....	8
9. Zaporka telefona .....	8
10. Izjava o usklađenosti .....	8

## 1. Sigurnost

**Molimo pažljivo pročitajte sigurnosne propise, jer zanemarenje istih može biti opasno pa čak i ilegalno.**

Vlasnik uređaja je odgovoran za uporabu istog.

### **Ograničena područja za korištenje**

Isključite uređaj na mjestima gdje korištenje mobilnih telefona nije dopušteno ili gdje može uzrokovati smetnje ili opasnost npr. u zrakoplovu, u bolnicama ili u blizini medicinske opreme, goriva, kemikalija i eksploziva.

Pridržavajte se propisa na ograničenim područjima.

### **Sigurnost u prometu**

Pridržavajte se lokalnih zakona i propisa. Ne koristite telefon tijekom vožnje. Sigurnost u vožnji na prvome je mjestu.

### **Smetnje**

Svi bežični uređaji mogu biti osjetljivi na smetnje, koje mogu utjecati na rad uređaja.

### **Kvalificiran servis**

Samo kvalificiranom osoblju dopustite servisiranje vašeg telefona.

### **Punjač, baterija i ostala oprema**

Koristite punjač, bateriju te dodatnu opremu odobrenu od strane proizvođača. Ne povezujte uređaj s nekompatibilnim proizvodima.

### **Zaštita sluha**

Kako ne biste oštetili sluh, ne slušajte glazbu ili radio duže vrijeme na visokoj glasnoći.

### **Vodootpornost**

Uređaj nije vodootporan, pa se pobrinite da ostane u suhom stanju.

### **Uporaba**

Uređaj udovoljava preporučenim vrijednostima radijskih frekvencija, ukoliko ga držite najmanje 1,5 cm udaljeno od uha. Ukoliko telefon nosite u držaču, na remenu ili futrolu, pobrinite se da ne sadrže metale i da ih malo odmaknete od tijela.

Ukoliko koristite dodatnu opremu, nije moguće osigurati rad sukladno smjernicama radijskih frekvencija. Ako ne koristite futrolu i ne držite telefon na uhu, držite ga najmanje 2,5 cm udaljeno od tijela, osobito tijekom prijenosa podataka.

## 2. Tehničke specifikacije

Uređaj radi uz standardnu mini SIM karticu.

### Karakteristike punjača:

- Ulaz: (AC), 100-240 V - 50/60 Hz – 0.1 A
- Izlaz: (DC), 5 V - 500 mA

**Baterija i napon:** Li-ion baterija, 3.7 V, 600 mAh

**Vrste mreže:** GSM 900/1800 MHz

**SAR vrijednosti:** 1.15 W/Kg (Glava) - 1.12 W/Kg (Tijelo)

Napomena: Stvarni uvjeti rada ovise o lokalnim uvjetima, mrežnom okruženju i korisničkim navikama.

Utičnica za napajanje mora biti blizu punjača / držača i lako dostupna, tako da se može koristiti kao uređaj za uključivanje / isključivanje.

## 3. Tipkovnica

1. Lijeva tipka / Desna tipka: Otvara stavku izbornika u lijevom ili desnom kutu zaslona.
2. Tipka za uspostavljanje poziva: pozivanje / odgovaranje na poziv i u stanju čekanja, otvorite popis poziva.
3. Tipka za uključivanje / isključivanje: Pritisnite i držite za uključivanje i isključivanje; kratko pritisnite za odbijanje poziva ili izlazak iz izbornika.
4. OK tipka: pritisnite za izvršavanje naznačene funkcije. U stanju čekanja pritisnite da biste otvorili odabranu vezu.
5. Navigacijske tipke: Pritisnite gore / dolje / lijevo / desno kako biste se pomicali kroz izbornik. U stanju čekanja pritisnite strjelice gore / dolje / lijevo / desno za pristup brzom izborniku na vrhu zaslona i pritisnite OK za izvršavanje.
6. 0-9 alfanumerička tipkovnica: Pritisnite odgovarajuće tipke za unos brojeva kod biranja ili znakova i brojeva kod pisanja teksta. Pritisnite \* tipku dva puta da biste dobili znak „+“ za međunarodne pozive.
7. Tipka \* (zvijezda): u stanju čekanja pritisnite i držite \* za prikaz međunarodnog prefiksa "+". U stanju izbornika kratko pritisnite za zaključavanje tipkovnice.
8. Tipka # (ljestve): u stanju čekanja pritisnite i držite za aktiviranje / deaktiviranje Tihog moda.

## 4. Početni koraci

### 4.1 Umetanje SIM kartice

Kako biste mogli koristiti telefon, trebate umetnuti valjanu SIM karticu pomoću koje se možete spojiti na GSM mrežu. Uređaj podržava rad s dvije SIM kartice. Molimo Vas ne dodirujte rukom metalni dio SIM kartice, te je držite podalje od elektromagnetskih uređaja kako biste izbjegli gubitak podataka, te oštećenje kartice.

Na GSM mrežu se nije moguće spojiti, ukoliko je SIM kartica oštećena. Prije umetanja ili uklanjanja SIM kartice, provjerite da li je uređaj isključen, skinite stražnji poklopac, a zatim uklonite bateriju.

**Napomena:** Smjestite i gurnite SIM karticu u telefon u smjeru naznačenom na uređaju. Tijekom umetanja provjerite da li je pozlaćeni kontaktni dio SIM kartice usmjeren prema. Uređaj funkcionira sa SIM karticom standardne veličine (mini SIM kartica). ***Može se dogoditi, da Vaš uređaj ne funkcionira sa starijim vrstama SIM kartica. Obratite se svom pružatelju mobilnih usluga u vezi izmjene SIM kartice.***

### 4.2 Umetanje memorijske kartice

Memorijska kartica nije dio osnovnog paketa uređaja, ali memoriju uređaja može se proširiti SD karticom. Prije uporabe provjerite je li memorijska kartica ispravno umetnuta.

Imajte na umu da se uređaj može protresati, memorijska kartica može izvući iz utora, pa nemojte savijati ni ogrebat i memorijsku karticu ili je izlagati statičkom elektricitetu ili prašini, niti je uranjajte u vodu. Stavite memorijsku karticu u utor na stražnjoj strani uređaja, s čipom prema dolje, kao što je prikazano na uređaju.

Budite oprezni pri korištenju memorijske kartice, osobito kada je uklonjena. Neke memorijske kartice moraju se formatirati na računalu prije uporabe.

### 4.3 Umetanje baterije

1. Umetnite pozlaćeni kontaktni dio baterije uz metalni dio u utoru za baterije. Stavite unutra bateriju i stisnite gornji dio prema dolje dok ne legne na mjesto.

2. Vratite poklopac baterije.

### 4.4 Kako ukloniti bateriju

Kako biste uklonili bateriju, isključite uređaj, skinite poklopac i izvadite



bateriju. **Napomena:** Postavke telefona se mogu izgubiti ukoliko uklonite bateriju. Molimo Vas uklanjajte bateriju kada je uređaj u isključenom stanju. Uklanjanje baterije u uključenom stanju uređaja može uzrokovati nepravilan rad.

#### 4.5 Punjenje baterije

Priključite uređaj na punjač i drugi kraj uključite u utičnicu. Oznaka punjača u lijevom kutu uređaja će se micati, ako je telefon uključen tijekom punjenja. Signal za punjenje neprestano svijetli, ako je uređaj napunjen. Simbol punjenja će se pojaviti na zaslonu, ako uređaj puniti u isključenom stanju. Odspojite punjač čim se uređaj napuni.

**Napomena:** Kada je napon baterije nizak, na zaslonu se prikazuje poruka upozorenja. Napunite bateriju čim prije, kako biste izbjegli neugodnosti, uređaj se može isključiti tijekom telefonskog razgovora. Vaš se uređaj može automatski isključiti kada je razina energije preniska.

1. Ako bateriju koristite uz stalno nisku napunjenost, to može negativno utjecati na trajanje i kvalitetu baterije.
2. Koristite samo punjač koji je odobrio proizvođač radi pravilnog rada.
3. Nemojte uklanjati bateriju tijekom punjenja.
4. Puniti uređaj najmanje 4 sata prije prve uporabe. To može povećati učinkovitost višestrukih ciklusa punjenja i pražnjenja.

#### 4.6 Održavanje baterije

Uz uređaj pripada baterija za punjenje, napunite je što prije ako se počne prazniti, kako biste tako produžili rok trajanja baterije. Izvucite iz struje punjač kada uređaj nije na punjenju. Temperatura utječe na kapacitet baterije. Može biti potrebno hlađenje ili grijanje baterije prije punjenja. Ako je temperatura baterije niža od 0 °C ili viša od 45°C, nemojte puniti bateriju. Koristite bateriju sukladno njezinoj svrsi. Nemojte uzrokovati kratki spoj između polova baterije, te ne koristite oštećenu bateriju. Baterija neće funkcionirati ispravno i njen rok trajanja može biti kraći, ukoliko je koristite na ekstremnim temperaturama. Nemojte baciti bateriju u vatru. Korištenu bateriju odložite u skladu s lokalnim propisima vezanim uz odlaganje korištenih baterija.

## 5. Uključivanje i isključivanje uređaja

Dugo pritisnite tipku **Kraj poziva / Tipku za uključivanje i isključivanje**

kako biste uključili i isključili uređaj.

1. Ukoliko SIM kartica nije (ispravno) umetnuta u uređaj ili je oštećena, pojavit će se poruka upozorenja na zaslonu uređaja nakon uključivanja. Isključite uređaj te provjerite da li je SIM kartica ispravno umetnuta.

2. Ukoliko umetnete SIM karticu u uređaj kada je funkcija za traženje PIN koda i zaporke aktivna, telefon će tražiti da upišete PIN kod i zaporku, te će uključiti stanje čekanja.

Nakon uključivanja, uređaj će automatski tražiti mrežu. Uređaj će ispisati ime mreže i jačinu signala čim nađe mrežu na koju se može spojiti.

Ako uređaj ne nađe mrežu na koju se može spojiti, moći ćete pokrenuti samo hitne pozive i koristiti usluge za koje nije potrebno spojiti se na mrežu.

## 6. Funkcije poziva

### 6.1 Upućivanje poziva

U stanju čekanja pritisnite odgovarajuće brojeve tipki kako biste odredili telefonski broj koji želite nazvati. Da biste izbrisali krivi broj, pritisnite **Desnu tipku**. Pritisnite **Lijevu tipku (Opcije)**, pa **Poziv**, ili **Tipku za upućivanje poziva** kako biste nazvali ispravno utipkan broj.

### 6.2 Odgovaranje na pozive

Kada imate dolazni poziv, uređaj će na odgovarajući način zvoniti. Pojavit će se na zaslonu broj ili ime pozivatelja (ovisno o tome, da li ste kontakt prethodno spremili u Imenik), ako Vaš pružatelj mrežne usluge podržava ovu uslugu.

1. Pritisnite **Tipku za upućivanje poziva** ili **Lijevu tipku** pa izaberite [Odgovori] na dolazni poziv.

2. Ukoliko je aktivna funkcija odgovori na bilo koju tipku, [**Postavke / Postavke poziva / Napredne postavke / Način odgovora / Bilo koja tipka**], u tom slučaju bilo kojom tipkom možete odgovoriti na dolazne pozive osim s **Desnom tipkom** i **Tipkom kraj poziva**.

3. Ako su slušalice spojene s uređajem i [Auto] funkcija je aktivirana [**Postavke / Postavke poziva / Napredne postavke / Način odgovora / Automatski odgovor u headset načinu**] na dolazne pozive će Vaš uređaj odgovoriti automatski u roku od 5 sekundi vibriranja ili zvonjenja.

4. Ukoliko dolazni poziv želite odbiti, pritisnite **Tipku kraj poziva**, kako biste odbacili poziv. **Tipku kraj poziva** možete koristiti i za završavanje

poziva.

5. Tijekom poziva glasnoću zvuka možete pojačati ili smanjiti s gumbom na bočnoj strani uređaja.

### 6.3 Poziv u nuždi

Možete odmah uspostaviti hitni poziv bez SIM kartice. Različite mreže mogu koristiti različite brojeve hitnih službi, pa se obratite svojem mobilnom operatoru za daljnje informacije.

## 7. Poruke

Usluga poruka ovisi o mreži koja vam omogućuje slanje SMS poruka. Za daljnje informacije obratite se svom mobilnom operatoru.

### 7.1 Pisanje poruka

Funkcije: Pišite, spremite i / ili pošaljite novu poruku primatelju.

U izborniku odaberite **Poruke**> **Napiši poruku**.

Napomena: Za slanje SMS-a morate imati odgovarajući broj središta za poruke od davatelja mrežnih usluga. Središte za poruke možete provjeriti i mijenjati u **Izbornik**> **Poruke**> **Postavke poruka**> **SIM**> **Postavke profila**.

Tijekom pisanja poruke, pritisnite # za prebacivanje između načina unosa. Tekstne poruke mogu sadržavati do 612 znakova (do 268 znakova za naglašene znakove).

Tijekom uređivanja poruka pritisnite lijevu tipku [Opcije] da biste pristupili sljedećim funkcijama:

- **Prima:** Ručno možete unijeti primatelja poruke ili ga odabrati iz Imenika.
- **Poslati:** Unosom primatelja, te uzastopnim pritiskom na Opcije šalje se poruka.

### 7.2 Dolazne poruke

Primljene poruke možete spremite na uređaj ili na SIM karticu, pa ih na istom mjestu možete i pronaći.

Kada primite poruku, zvuk ili vibracija (kao što je prethodno konfigurirano u izborniku) će vas upozoriti na to, ili će se na zaslonu pojaviti grafički prikaz. Pritisnite lijevu tipku [Pogled] ili OK za prikaz poruke, a desnu tipku za povratak na SMS izbornik za čitanje drugih dolaznih poruka.

## 8. Kamera

Uređaj ima fotoaparata za snimanje fotografija. Za spremanje slika potrebna vam je memorijska kartica.

## 9. Zaporka telefona

Zaporka telefona može biti kombinacija od 4-8 znamenki, koja štiti Vaš uređaj od neovlaštenih korisnika.

Tvornička zadana lozinka je "1122". Kada je značajka aktivna, telefon će tražiti taj kôd svaki put kad ga uključite. Da biste zaštitili svoju privatnost, promijenite zadanu lozinku što je prije moguće. Postavite lozinku koju možete lako zapamtiti.

## 10. Izjava o usklađenosti

Proizvod modela Blaupunkt FS 04 je usklađen sa svim nužnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama direktive 2014/53 / EU te RoHS direktivom 2011/65/EU.

Izjava o sukladnosti dostupna je na našoj web stranici.



Designed and Engineered by  
Blaupunkt Competence Center Mobile Europe  
HTM Mobile Kft.

1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3. Hungary

Assembled in P.R.C by

CSM Technology Co., Ltd.

5F, Bld. C, Hongshengyuan Industrial Park, Longgang District, Shenzhen,  
China

Daljnje informacije u vezi uređaja možete pronaći na našoj web stranici: [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) ili [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

# Navodila za hitro pripravo

## Mobilni telefon FS 04

### Vsebina

1. Varnost .....	2
2. Specifikacije izdelka .....	2
3. Tipke, videz naprave .....	3
4. Začetek .....	3
4.1 Vstavite kartico SIM .....	3
4.2 Vstavite pomnilniško kartico .....	4
4.3 Vstavljanje baterije .....	4
4.4 Odstranitev baterije .....	4
4.5 Polnjenje baterije .....	5
4.6 Vzdrževanje baterije .....	5
5. Izklop-vklop .....	5
6. Klicne funkcije .....	6
6.1 Začnite klic .....	6
6.2 Odgovor .....	6
7. Ravnanje s sporočil .....	6
7.1 Napišite sporočilo .....	7
7.2 Dohodna sporočila .....	7
8. Kamera .....	7
9. Telefonsko geslo .....	7
10. Izjava o skladnosti .....	8
11. Omejena garancija proizvajalca za brezhibno delovanje .....	8

## 1. Varnost

**Prosimo previdno preberite varnostna navodila, ker je neupoštevanje navodil nevarno ali nezakonito.**

Lastnik naprave je odgovoren za uporabo tega aparata.

### **Omejena območja**

Izklopite aparat, če vaš mobilni telefon ni dovoljen, ali lahko povzroči motnje ali nevarnost, kot so zrakoplovi, bolnišnice ali medicinski pripomočki, goriva, kemikalije ali področja razstreljevanja. Upoštevajte navodila na omejenih območjih.

### **Varnost v cestnem prometu**

Upoštevajte lokalne zakone in predpise. Med vožnjo ne uporabljajte telefona, varnost v cestnem prometu je na prvem mestu.

### **Motnje**

Vse brezžične naprave so lahko dovzetne za motnje, ki lahko vplivajo na učinkovitost.

### **Pooblaščen servis**

Izdelek lahko popravi le usposobljena oseba v pooblaščenem servisu.

### **Polnilnik, baterija in druga dodatna oprema**

Uporabljajte samo baterijo, polnilnik in drugo dodatno opremo ki jo je odobril proizvajalec. Ne povezujte nezdružljivih izdelkov.

### **Zaščita sluha**

Da preprečite možnost poškodbe sluha, se izogibajte dolgotrajnemu poslušanju pri visoki glasnosti.

### **Vodoodpornost**

Naprava ni vodotesna ali vodoodporna, poskrbite, da ostane suha.

### **Uporabno okolje**

Oprema ustreza priporočenim vrednostim emisij za radijske valove, če boste obdržali minimalno razdaljo 1,5 cm od ušesa. Če nosite telefon v torbici, pasom ali z držalom, poskrbite, da ne vsebujejo kovin, in da je telefon nekoliko odmaknjen od telesa. Pri uporabi drugih pripomočkov ni mogoče delovati v skladu s smernicami za radijske frekvence. Če ne uporabljate ohišja in telefona ne držite na ušesu, držite vsaj 2,5 cm od telesa, zlasti med prenosom podatkov.

## 2. Specifikacije izdelka

### **Funkcije napajanja:**

- Vhod: (AC), 100-240 V - 50/60 Hz – 0.1 A

- Izhod: (DC), 5 V - 500 mA

**Tip baterije in napetost:** Li-ion baterija, 3.7 V, 600 mAh

**Vrsta omrežja:** GSM 900/1800 MHz

**SAR vrednost:** 1.15 W/Kg (Glava) - 1.12 W/Kg (Telo)

**Pripomba:** Dejanski pogoji delovanja so odvisni od lokalnih pogojev, omrežnega okolja in uporabnikovih navad.

Uporabljen električna vtičnica mora biti blizu polnilnika / nosilca in lahko dostopna, tako da se lahko uporablja kot naprava za vklop / izklop.

### 3. Tipke, videz naprave

1. Leva tipka / desna tipka Soft: odpre element menija v levem / desnem vogalu zaslona.
2. Tipka za klic: pokličete / sprejmete klic in v pripravljenosti odprite seznam klicev.
3. Gumb za konec / izklop: pritisnite in držite, da vklopite ali izklopite napravo; katek pritisk, zavrnitev klica oz. Začetni ekran.
4. Tipka Ok: za izvedbo navedene funkcije pritisnite. Tipko OK. V pripravljenosti pritisnite, da odprete izbrano povezavo.
5. Navigacijske tipke: s tipko navzgor / navzdol / levo / desno se pomikate po meniju. Pritisnite gor / dol / levo / desno smer, za doseg Quick menija v stanju pripravljenosti, ki je vidna na vrhu zaslona in pritisnite gumb OK za izvedbo.
6. 0-9 alfanumerična tipkovnica: pritisnite ustrezne tipke, da pri izbiranju klicnih števil ali znakov prejmete željen znak ali črko. Dvakrat pritisnite \*, da se prikaže znak »+« (mednarodni signal razvijalca).
7. \* Gumb (zvezdica): v pripravljenosti pritisnite in držite \*, da prikažete mednarodno predpono '+'. V menijskem načinu kratko pritisnite, da zaklenete tipkovnico.
8. # (gumb za dvojno križanje): v pripravljenosti pritisnite in držite, da aktivirate / izključite način Tiho.

### 4. Začetek

#### 4.1 Vstavite kartico SIM

Če želite uporabljati telefon, morate vstaviti veljavno kartico SIM, preko katere se lahko povežete z omrežjem GSM. Naprava lahko upravlja tudi z dvema SIM karticama v kolikor je to navedeno na prodajnem paketu.

Naprava je narejena za uporabo samo s standardno kartico SIM. Nezdržljive kartice SIM lahko poškodujejo kartico ali napravo ter podatke, ki so shranjeni na kartici. Prosimo, da kovinski del kartice SIM NE držite ročno, in ga shranite proč od elektromagnetnih naprav. Če je kartica SIM poškodovana, je ni mogoče povezati z omrežjem GSM. Pred vstavitvjo in odstranitvijo kartice SIM, odklopite aparat in odstranite pokrov na zadnji strani aparata, nato odstranite baterijo. **Pripomba: Reža za SIM kartico se nahaja pod baterijo aparata.** Po odstranitvi akumulatorja poiščite režo za kartico SIM in v smeri (kot je prikazano na ohišju vložišča SIM) potisnite kartico, dokler se ne ustavi. Med nameščanjem se prepričajte, da je čip obrnjen navzdol, rezalni kot pa na levo. Naprava upravlja z običajno kartico SIM.

#### 4.2 Vstavite pomnilniško kartico

Pomnilniška kartica ni del osnovnega paketa naprave, vendar vam pomnilnik naprave omogoča razširitev spomina s kartico MicroSD. Pred uporabo se prepričajte, da je pomnilniška kartica pravilno vstavljena.

Ob nepravilnem ravnanju lahko pomnilniška kartica zdrsne iz reže, zato jo ne upogibajte, ne opraskajte pomnilniške kartice ali jo izpostavite statični elektriki ali prahu, ne izpostavljajte jo tekočini. Pomnilniško kartico postavite v režo na hrbtni strani naprave s čipom navzdol, kot je prikazano na napravi.

Bodite previdni pri uporabi pomnilniške kartice, še posebej, ko je odstranjena. Nekatere pomnilniške kartice je treba pred uporabo formatirati z pomočjo računalnika.

#### 4.3 Vstavljanje baterije

1. Poravnajte stike baterije in vstavite baterijo, baterijo potisnite navzdol, dokler akumulator ne zdrsne v vdolbino.
2. Namestite zadnji pokrov.

#### 4.4 Odstranitev baterije

Če želite odstraniti baterijo, izklopite aparat in odstranite baterijski pokrov, potem odstranite baterijo. **Pripomba:** če odstranite baterijo na napravi ko je le ta vklopljena se lahko izgubijo nastavitve ali vsebina na aparatu oz. SIM kartici. Baterijo odstranite le, ko je naprava izklopljena, saj lahko povzroči nenormalno delovanje.



## 4.5 Polnjenje baterije

Polnilnik priključite na napravo in vtaknite drugi konec v vtičnico. Ko je naprava med polnjenjem vklopljena, se ikona baterije premakne v desnem kotu zaslona. Polnjenje se zaključi, ko se prižge indikator polnjenja v zgornjem desnem kotu. Ko se baterija polni in, ko je naprava izklopljena, se na zaslonu prikaže znak za polnjenje. Ko je polnjenje končano, izključite polnilnik iz enote. **Opomba:** Ko je napetost akumulatorja nizka, se na zaslonu prikaže opozorilno sporočilo. Akumulator napolnite čim prej, da se izognete morebitnim težavam, med telefonskim pogovorom lahko izklopite napravo iz omrežja napajanja. Naprava se lahko samodejno izklopi, ko je nivo napajanja prenizek.

1. Če baterijo uporabljate pri vztrajno nizki polnjenosti, lahko negativno vpliva na življenjsko dobo in kakovost baterije.
2. Za pravilno delovanje uporabljajte samo polnilnik, ki ga je odobril proizvajalec.
3. Med polnjenjem baterije ne odstranjujte.
4. Enoto napolnite vsaj 4 ure pred prvo uporabo. To lahko poveča učinkovitost več ciklov polnjenja in praznjenja.

## 4.6 Vzdrževanje baterije

Naprava ima baterijo za polnjenje, ko je napetost akumulatorja nizka, jo napolnite čim prej za podaljšanje življenjske dobe baterije. Če ne uporabljate polnilnika, ga odklopite iz vira napajanja. Prekomerno polnjenje skrajša življenjsko dobo baterije. Temperatura vpliva na zmogljivost baterije. Pred polnjenjem je morda treba akumulator ohladiti ali ogreti. Če je temperatura akumulatorja nižja od 0 ° C ali višja od 45 ° C, baterije ne polnite. Uporabljajte baterijo glede na predvideni namen. Ne uporabljajte poškodovane baterije. Če uporabljate aparat pod ekstremnimi temperaturnimi pogoji, baterija ne bo pravilno delovala in njena življenjska doba se bo zmanjšala. Baterije NE izpostavljajte visoki vročini, upoštevajte krajevne zakone in predpise o odstranjevanju stare baterije.

## 5. Izklop-vklop

Pritisnite tipko za konec klica. Daljši pritisk na tipko pomeni vklop-izklop naprave.

1. Če ni vstavljen nobena kartica SIM ali pokvarjena oz. ni v pravilnem

stiku, se na zaslonu po vklopu prikaže opozorilno sporočilo. Izklopite napravo in se prepričajte, da je kartica SIM vstavljena pravilno.

2. Ko vstavite kartico SIM v napravo, naprava zahteva PIN in geslo telefona (v kolikor je funkcija vklopljena), v kolikor nekaj časa ne uporabljate naprave se preklopi v stanje pripravljenosti.

Po vklopu naprava samodejno poišče omrežje. Če je naprava našla dovoljeno omrežje, se prikaže ime ponudnika sotritev in moč signala.

Če naprava ne najde primerne omrežja, lahko pokličete le klic v sili ali dostopate do ne-omrežnih storitev v telefonu.

## 6. Klicne funkcije

### 6.1 Začnite klic

V stanju pripravljenosti pritisnite ustrezno številsko tipko, da vnesete telefonsko številko, ki jo želite poklicati, pritisnite **desno funkcijsko tipko**, da izbrišete napačne številke, pritisnite **levo funkcijsko tipko (Možnosti)**, nato Pokliči ali izberite **klic**, če je navedena številka pravilna.

### 6.2 Odgovor

Ko prejmete dohodni klic, se prikaže številka kličočega ali ime kličočega. (odvisno od tega, ali ste ga že shranili v telefonski imenik).

1. Pritisnite tipko za **izbiranje** ali **levo funkcijsko tipko** in odgovorite na [sprejem] dohodni klic.

2. V kolikor želite aktivacijo klica s katerokoli tipko pojdite v [Nastavitve / Klicne nastavitve / Napredne nastavitve / Način odgovora / Vsak gumb], potem lahko kateri koli gumb sprejme klic, razen **desne funkcijske tipke in tipke za konec / izklop**.

3. Ko je slušalka priključena na enoto in je vključena funkcija [Auto] [Nastavitve / Klicne nastavitve / Napredne nastavitve / Način odgovora / Samodenju odziv v načinu slušalk], dohodne klice samodejno sprejme po telefonu po 5 sekundah vibracij ali zvonjenja.

4. Če ne želite odgovoriti na klic, pritisnite gumb Konec / izklop-vklop, da zavrnete klic.

Za prekinitev klica uporabite gumb za konec / izklop-vklop.

5. Med klicem lahko za zmanjšanje ali povečanje glasnosti zvočnika uporabite tipki za glasnost ob strani naprave.

## 7. Ravnanje s sporočil

Storitev sporočil je storitev, odvisna od omrežja, ki omogoča pošiljanje

SMS-a. Za več informacij se obrnite na ponudnika omrežja.

## 7.1 Napišite sporočilo

Funkcije: Pisanje, shranjevanje in / ali pošiljanje prejemniku novo sporočilo.

V menijskem načinu izberite Sporočila> Napiši sporočilo.

Opomba: Če želite poslati SMS, morate imeti pravilno vnešeno številko centra za sporočila od svojega ponudnika omrežnih storitev. Središče za sporočila lahko preverite in spremenite v meniju> Sporočila> Nastavitve SMS> Številka centra za sporočila.

Med pisanjem sporočila pritisnite #, da preklopite med načini vnosa. Besedilna sporočila lahko sestavljajo do 612 znakov (do 268 znakov za znake ki vsebujejo šumnike ali naglašene znake).

Med urejanjem sporočila pritisnite levo tipko [Možnosti] preveri ali dejansko obstaja, da dostopite do naslednjih funkcij:

- Prejemnik: prejemnika sporočila lahko določite ročno ali jo izberete iz imenika.
- Pošlji: Dosežete tako, da vnesete prejemnika, tako da pritisnete [Možnosti] preveri ali dejansko obstaja. Pošlje zbrano sporočilo

## 7.2 Dohodna sporočila

Prejeta sporočila lahko shranite v svojo napravo ali na kartico SIM.

Ko prejmete sporočilo, vas bo pisk ali vibracija (kot je bila prej nastavljena v meniju) opozorila na novo sporočilo ali pa se na zaslonu prikaže grafika. Pritisnite levo tipko [Pogled] ali OK, da si ogledate sporočilo in desni gumb, da se vrnete v meni SMS, da preberete druga dohodna sporočila.

## 8. Kamera

Vaša naprava ima kamero za fotografiranje. Za shranjevanje slik potrebujete pomnilniško kartico MicroSD.

## 9. Telefonsko geslo

Telefonsko geslo je lahko 4-8-mestna koda, ki ščiti vašo napravo pred nepooblaščenno uporabo.

Tovarniško privzeto geslo je "1122". Ko je funkcija aktivna, telefon zahteva kodo vsakič, ko jo vklopite. Da bi zaščitili svojo zasebnost, spremenite privzeto geslo čim prej. Nastavite geslo, ki ga lahko enostavno zapomniš.

## 10. Izjava o skladnosti

Številka modela Blaupunkt FS 04 ustreza bistvenim zahtevam direktive 2014/53 / EU in drugim ustreznim določbami, bistvenim zahtevam direktive št. 2011/65/EU RoHS in drugim ustreznim določbam. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)



Uvoz: HTM Mobile Ltd.

Naslov: 1118 Budimpešta, Dayka Gábor utca 3. HUNGARY

Proizvajalec: CSM Technology Co., Ltd.

Naslov: 5F, Bld. C, Hongshengyuan Industrial Park, Longgang District, Shenzhen, China

Za več informacij o tem izdelku obiščite našo spletno stran [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) ali [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

## 11. Omejena garancija proizvajalca za brezhibno delovanje

OPOMBA! Ta omejena garancija ne vpliva na vaše pravice po veljavni zakonodaji, ki se nanaša na prodajo blaga potrošnikom. HTM Mobile Ltd. Vam kot kupcu daje predmetno omejeno garancijo za HTM Mobile Ltd. izdelke, ki se nahajajo v tej embalaži.

HTM Mobile Ltd. vam zagotavlja, da bo v času trajanja garancijskega roka HTM Mobile Ltd. ali njena pooblaščen servisna družba v razumnem času brezplačno odpravila napake v materialu, oblikovanju ali delovanju izdelka ali – če bo po lastnem preudarku smatrala, da je to potrebno-izdelek brezplačno zamenjala, vse v skladu s predmetno – omejeno garancijo (razen če zakon določa drugače). Ta omejena garancija je veljavna in izvršljiva izključno v državi kjer ste izdelek kupili in je HTM Mobile Ltd. izdelke namenila za prodajo v tej državi. Če pa ste izdelek kupili v katerikoli državi članici Evropske Unije, Islandiji, Norveški, Švici ali Turčiji in ga je HTM Mobile Ltd. izvirno namenil za prodajo v eni izmed teh držav, je ta omejena garancija veljavna in izvršljiva v vseh teh zgoraj navedenih državah. Možne so določene omejitve garancijskih storitev zaradi za določeno državo specifičnih elementov tega izdelka.

## Omejitve HTM Mobile Ltd.-ove odgovornosti

Ta omejnega garancija je vaše edino in ekskluzivno sredstvo proti HTM Mobile Ltd. In predstavlja HTM Mobile Ltd. –ovo edino in ekskluzivno odgovornost za napake vašega izdelka. Ta omejena garancija nadomešča vse druge HTM Mobile Ltd.-ove garancije in odgovornosti, ne glede na to ali so nastale ustno, pisno, na podlagi (neobvezujočih) določb zakona, pogodbeno, kot civilni delikt ali kako drugače, vključno vendar ne omejeno na, in kjer to dovoljuje veljavno pravo, tudi katerekoli konkludentne pogoje, garancije ali ostala določila o zadovoljivi kvaliteti ali uporabnosti izdelka za določen namen. Vendar pa ta omejena garancija ne izključuje ali omejuje vaših pravic po veljavnih kongentnih nacionalnih predpisih ali vaših pravic do prodajalca izdelka. Razen v obsegu, ki ga predpisuje uporabno pravo. HTM Mobile Ltd. Ne prevzema nikakršne odgovornosti za izgubo, poškodovanje ali popačenje podatkov, za kakršnokoli izgubo dobička, za nezmožnost uporabe ali zmanjšano funkcionalnost izdelka, za izgubo poslov, pogodb, dohodkov ali pričakovanih prihrankov, za povečane stroške ali izdatke ali za kakršnokoli drugo posredno, posledično ali posebno izgubo oziroma škodo. Razen v obsegu, ki ga predpisujejo veljavni predpisi, je HTM Mobile Ltd.-jeva odgovornost omejena z nakupno ceno izdelka. Gornje omejitve ne veljajo v primeru HTM Mobile Ltd.-jove hude malomarnosti ali namernega neustreznega ravnanja ter v primeru škode zaradi smrti ali osebne poškodbe, ki nastanejo kot posledica dokazane HTM Mobile Ltd.-jove malomarnosti.

**OPOZORILO!** Vaš izdelek je prefinjena elektronska naprava. HTM Mobile Ltd vam močno priporoča, da natančno preberete navodila za uporabo, priložena k izdelku. Poleg tega opozarja še, da izdelek, lahko vsebuje visoko precizne zaslone, lače fotoaparata in podobne dele, ki jih je možno opraskati ali drugače poškodovati, če se z njimi ne ravna zelo previdno.